



MƠ MÒNG RÊVERIE

R. SCHUMANN

Lời Pháp : Jacques Larue

— ROBERT SCHUMANN,

sinh ngày 1810 tại Zwickau, thành phố nhỏ nước Đức, từng là một thi sỹ. Năm 21 tuổi, Schuman bỏ thơ chọn yêu con gái vị giáo sư dạy dương cầm là Clara. Đôi tình nhân gặp nhiều sự chống đối, mãi đến năm Schumann 31 tuổi, mới lấy được nhau. Clara nổi tiếng là một dương cầm thủ tài ba, từng đi trình diễn khắp Âu Châu, kể cả Nga, được hoan hô nồng nhiệt, nhưng Schumann thì bị người đương thời quên lãng. Chính vì vậy, mà trong những năm cuối đời Schumann đã bị đau thần kinh và bị đẩy dọa trong bệnh tật, điên loạn. Bản Mơ Mòng là một tình khúc lai láng chất thi ca, được soạn trong những năm đầy yêu đương của ông. Schumann chết năm 1856.

LENTO



Chiều rơi từ nơi nào xa vắng cũ Bóng đêm về đó trời sâu tường nhớ và lòng
Ce soir, Dans le jar - din du ciel Les é toi - les ont fleu - ri comme u : bou -



nặng mong chờ Ngồi im nhìn lên vườn sao lấp ló Có muôn ngàn sao lững lờ có ai run
quet d'ar gent ; Ce soir, Rien ne pa - rait re - el Et mon beau rê - ve fuit comme u - ne

rit

a Tempo



trong xa mờ Người xưa về đâu từ khi lá úa Biết nhau chiều đó trở về đường cũ rồi biệt
feuille au ve it... Là - bàs, Au pied de sa mai-son, Le ro sier doit s'ef feuil-ler en-tre ses



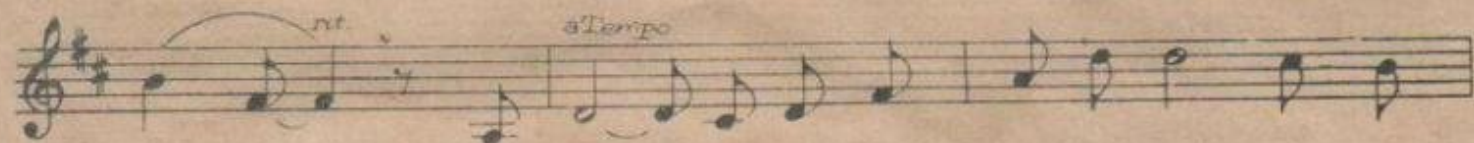
ly không ngờ... Người ơi phải chăng lạc trong cánh gió Đến bên đàn trắng tit mù hóa thân ra
blan-ches mai-ns ; Là - bàs, Si claire à l'ho-ri-son, Son om-bre doit dan-ser le long du



sao mơ hồ Vi sao lia nhau đề theo kiếp số Cách xa nhiều quá nhờ đêm chiều cho
vieux che - min... Pour quoi faut-il que le des-tin Nous sé - pare air-si de ceux qu'on



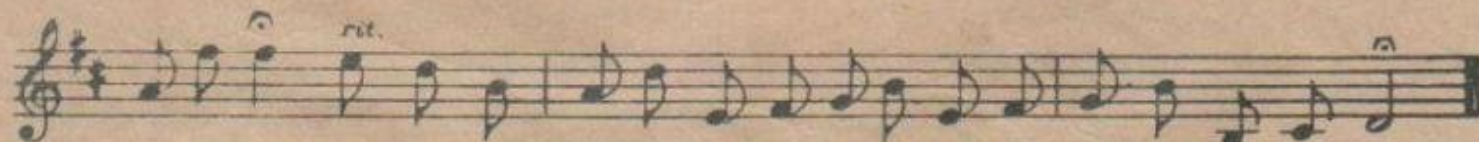
thêm mịt mù Dù sao người trên trời cao vẫn nhớ Biết duyên bạc số mà sao vẫn chưa
ai me! Qui sait si loin de moi, de main Son a - mour se ra tou jours le



quên tình hồ Đột nhiên hạt sao rụng như cánh lá Thấy tình
mê me, Quit tant Le bleu jar din du ciel, Une é



cầu ngã tường là người cũ là người của mong chờ Tình ta hòa theo vệt sao
toi le vient tom ber pour ré pondre à ma voix! Je crois Mon bon heur é



bỡ ngỡ Tôi nơi mơ hồ có một trời hoa xuất một đời mơ ước thành tình ta
ter nel Si la voy nt son ten dre coeur A fait le mê mê voeu que moi!

PARIS 1955

Mơ mộng, file .PDF

* Credit

- Name: Mơ mộng. *Chiều rơi từ nơi nào xa vắng cũ Bóng đêm về đó*
- Author/Composer: Nhạc Ngoại
- Link: <https://truongca.com/nhac/3550-mo-mong>
- Email: info@truongca.com
- Youtube: [Youtube.com/@PianoTutorialSheetMusic](https://www.youtube.com/@PianoTutorialSheetMusic)
- Ask a sheet: <https://truongca.com/ask.php>

* Copyright Disclaimers - No Rights Reserved

Mơ mộng (Nhạc Ngoại) And all of sheets music and PDF files were posted here to support you to practice singing perfectly. Sheets with notes and chords are for reference only, for non-commercial purposes only, not involved with earning money by buying and selling. Copyright is belong to song writer/author and copyright owner. Our project do not own any copyrighted content.